

### سخن • سمت •

یکی از اهداف مهم انقلاب فرهنگی، ایجاد دگرگونی اساسی در دروس علوم انسانی دانشگاهها بوده است و این امر، مستلزم بازنگری منابع درسی موجود و تدوین منابع مبنایی و علمی معتبر و مستند با در نظر گرفتن دیدگاه اسلامی در مبنای و مسائل این علوم است.

ستاد انقلاب فرهنگی در این زمینه گامهایی برداشته بوده، اما اهمیت موضوع اقتضا می کرد که سازمانی مخصوص این کار تأسیس شود و شورای عالی انقلاب فرهنگی در تاریخ ۶۳/۱۲/۷ تأسیس سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها، را که به اختصار «سمت» نامیده می شود، تصویب کرد.

بنابراین، هدف سازمان این است که با استمداد از عنایت خداوند و همت و همکاری دانشمندان و استادان متعهد و دلسوز، به مطالعات و تحقیقات لازم بپردازد و در هر کدام از رشته های علوم انسانی به تألیف و ترجمه منابع درسی اصلی، فرعی و جنبی اقدام کند.

دشواری چنین کاری بر دانشمندان و صاحب نظران پوشیده نیست و به همین جهت مرحله کمال مطلوب آن، باید بتدریج و پس از انتقادات و یادآورهای پیاپی ارباب نظر به دست آید و انتظار دارد که این بزرگواران از این همکاری دریغ نورزند.

این کتاب برای درس «تفسیر متون فلسفی به زبان خارجی» تهیه شده است و برای اینکه دانشجو با چگونگی بیان خود فیلسوف آشنا شود به ترتیب زمانی متونی به زبان انگلیسی از شش نفر از فیلسوفان بزرگ: ارسطو، سنت توماس، لایبنیتس، کانت، هگل و هایدگر انتخاب شده است.

از استادان و صاحب نظران ارجمند تقاضا می شود با همکاری، راهنمایی و پیشنهادهای اصلاحی خود، این سازمان را در جهت اصلاح کتاب حاضر و تدوین دیگر آثار مورد نیاز جامعه دانشگاهی جمهوری اسلامی ایران یاری دهند.

## Contents

		Page
Jahangiri	Preface	7
Aristotle	The Organon, The Categories (I-XV)	9
Aristotle	The Metaphysics, Book I and II	39
Aquinas	On Being and Essence, Prolouge, Chapters One and Two	67
Aquinas	The Summa Theologica, Vol. I, First Part	77
Leibniz	First Truths	117
Leibniz	Discourse on Metaphysics	122
Kant	Critique of Pure Reason, Introduction	139
Hegel	The Phenomenology of Mind, Sense-Certainty and Perception	153
Heidegger	An Introduction to Metaphysics, The Limitation of Being	175
Russell	An Introduction to Tractatus Logico-Philosophicus	193
Wittgenstein	The Preface of Tractatus Logico-Philosophicus ( <i>A Summary</i> )	207
Notes		221
Bibliography		235